



## Gabra tal-ġurisprudenza

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tmien Awla)

22 ta' Settembru 2022\*

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Tassazzjoni – Taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 98 – Possibbiltà għall-Istati Membri li japplikaw rata mnaqqsa tal-VAT għal ċerti kunsinni ta' oġġetti u provvisti ta' servizzi – Anness III, punt 14 – Kuncett ta' “dritt ta' użu ta' faċilitajiet sportivi” – Swali tal-isport – Akkumpanjament individwali jew fi grupp”

Fil-Kawża C-330/21,

li għandha bħala suġġett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mir-Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen Afdeling Gent (il-Qorti tal-Ewwel Istanza ta' Flanderen tal-Lvant, Diviżjoni ta' Gent, il-Belġju), permezz ta' deċiżjoni tal-20 ta' Mejju 2021, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fis-27 ta' Mejju 2021, fil-proċedura

**The Escape Center BVBA**

vs

**Belgische Staat,**

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (It-Tmien Awla),

komposta minn N. Jääskinen, President tal-Awla, M. Safjan u M. Gavalec (Relatur), Imħallfin,

Avukat Ġenerali: A. M. Collins,

Reġistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ipprezentati:

- għal The Escape Center BVBA, minn H. Vandebergh, advocaat,
- għall-Gvern Belġjan, minn P. Cottin, J.-C. Halleux u C. Pochet, bħala aġenti,
- għall-Gvern Olandiż, minn K. Bulterman u A. Hanje, bħala aġenti,
- għall-Gvern Finlandiż, minn M. Pere, bħala aġenta,

\* Lingwa tal-kawża: l-Olandiż.

– għall-Kummissjoni Ewropea, minn P. Carlin u W. Roels, bħala aġenti,

wara li rat id-deċiżjoni meħuda, wara li nstema' l-Avukat Ġenerali, li taqta' l-kawza mingħajr konkluzjonijiet,

tagħti l-preżenti

### Sentenza

- 1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 98(2), moqri flimkien mal-punt 14 tal-Anness III tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-ĠU 2007, L 335, p. 60, iktar 'il quddiem id-“Direttiva dwar il-VAT”).
- 2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kawza bejn The Escape Center BVBA, l-operatur ta' salla tal-isport, u l-Belgische Staat (l-Istat Belġjan) dwar l-applikazzjoni tar-rata mnaqqa ta' taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) għall-attivitajiet ta' din il-kumpanija.

### Il-kuntest ġuridiku

#### *Id-dritt tal-Unjoni*

- 3 Skont l-Artikolu 96 tad-Direttiva dwar il-VAT, l-Istati Membri għandhom japplikaw rata normali ta' VAT stabbilita minn kull Stat Membru li hija l-istess għall-kunsinni ta' oġġetti u għall-provvisti ta' servizzi.
- 4 L-Artikolu 97 ta' din id-direttiva jipprovdi li r-rata normali ma tistax tkun inqas minn 15 %.
- 5 L-Artikolu 98(1) u (2) tal-imsemmija direttiva jipprevedi:  
“1. L-Istati Membri jistgħu japplikaw jew rata mnaqqa waħda jew żewġ rati mnaqqa.  
2. Ir-rati mnaqqa għandhom japplikaw biss għall-provvisti ta' merkanzija jew servizzi fil-kategoriji stabbiliti fl-Anness III.  
[...]
- 6 L-Anness III tad-Direttiva dwar il-VAT, li jinkludi l-lista ta' kunsinni ta' oġġetti u ta' provvisti ta' servizzi li għalihom jistgħu japplikaw ir-rati mnaqqa ta' VAT imsemmija fl-Artikolu 98 ta' din id-direttiva, jinkludi fil-punt 14 tiegħu:  
“[Id-dritt tal]-uzu ta' faċilitajiet sportivi”.

### ***Id-dritt Belġjan***

- 7 Skont l-Artikolu 37(1) tal-loi du 3 juillet 1969 créant le code de la taxe sur la valeur ajoutée (il-Liġi tat-3 ta' Lulju 1969 li Tohloq il-Kodiċi tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud), ir-Re jiffissa r-rati ta' din it-taxxa u jistabilixxi t-tqassim tal-oġġetti u tas-servizzi bejn dawn ir-rati billi jieħu inkunsiderazzjoni l-leġiżlazzjoni stabbilita f'dan il-qasam mill-Unjoni Ewropea.
- 8 L-Artikolu 1 tal-arrêté royal n° 20, du 20 juillet 1970, fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux (id-Digriet Irjali Nru 20, tal-20 ta' Lulju 1970, li Jiffissa r-Rati tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud u li Jiddetermina t-Tqassim tal-Oġġetti u tas-Servizzi Skont Dawn ir-Rati) jipprovdi li r-rata normali tal-VAT applikabbli għall-oġġetti u s-servizzi msemmija fl-imsemmi kodiċi hija ffissata għal 21 % u li, b'deroga minn dan il-prinċipju, it-taxxa tingabar bir-rata mnaqqa ta' 6 % f'dak li jirrigwarda l-oġġetti u s-servizzi elenkati fit-Tabella A tal-Anness ta' dan id-digriet irjali. Madankollu, dan l-artikolu jipprevedi li din ir-rata mnaqqa ma tistax tiġi applikata meta s-servizzi relatati mat-Tabella A jikkostitwixxu l-aċċessorju ta' ftehim kumpless li għandu prinċipalment bħala għan servizzi oħra.
- 9 Skont it-Taqsima XVIII tat-Tabella A tal-Anness tal-imsemmi digriet irjali, hija suġġetta għar-rata ta' 6 % “[l]-għoti tad-dritt ta' dħul għal faċilitajiet kulturali, sportivi u ta' divertiment, u l-għoti tad-dritt tal-użu tagħhom”.

### **Il-kawza prinċipali u d-domanda preliminari**

- 10 The Escape Center, kumpannija bi skop ta' lukru u suġġetta għall-VAT għall-attività ta' “swali tal-isport”, tagħti lil persuni d-dritt li jaċċedu għall-postijiet tagħha fejn dawn jistgħu jużaw tagħmir sabiex itejbu l-kundizzjoni fiżika tagħhom u jiżviluppaw il-muskoli tagħhom. L-użu ta' tagħmir sportiv isir b'mod individwali jew fi grupp, mingħajr jew flimkien ma' akkumpanjament limitat. Hija tipproponi wkoll segwiti personalizzati u korsijiet kollettivi.
- 11 Fil-kuntest tal-attività tagħha, din il-kumpannija dejjem iddikjarat VAT ta' 21 %. Madankollu, fid-dawl ta' ġurisprudenza nazzjonali fil-qasam tal-VAT, mogħtija f'kawża li ma kinitx parti minnha, hija qieset li r-rata mnaqqa tal-VAT ta' 6 % kienet tapplika għall-attività kollha tagħha minflok ir-rata tal-VAT normali ta' 21 %.
- 12 Għaldaqstant, The Escape Center talbet ir-rimbors tad-differenza ta' 15 % VAT fuq il-perijodu mis-sena 2015 sal-ewwel trimestru tas-sena 2018 inkluż, jiġifieri EUR 48 622.64. Peress li ma qablitx ma' din il-fehma fil-25 ta' Marzu 2019, l-amministrazzjoni fiskali indirizzat dikjarazzjoni ta' regolarizzazzjoni li din il-kumpannija kkontestat quddiem il-qorti tar-rinviju, ir-Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen Afdeling Gent (il-Qorti tal-Ewwel Istanza ta' Flanderen tal-Lvant, Divizjoni ta' Gent, il-Belġju).
- 13 Din il-qorti tirrileva li l-prattika tal-amministrazzjoni fiskali Belġjana ma hijiex uniformi fir-rigward tar-rata tal-VAT li għandha tiġi applikata għall-attività tal-operaturi li joperaw swali tal-isport. Fil-fatt, uħud mill-kontrolluri jikkunsidraw li għandha tiġi applikata r-rata normali ta' 21 % għal dawn l-attivitajiet kollha, filwaqt li kontrolluri oħra jaċċettaw l-applikazzjoni tar-rata mnaqqa ta' 6 % jew ta' rata tal-VAT ponderata, billi jibbażaw ruħhom fuq tqassim tal-attivitajiet differenti suġġetti, rispettivament, għal dawn iż-żewġ rati.

- 14 Barra minn hekk, skont il-qorti tar-rinviju, l-amministrazzjoni fiskali Olandiża tammetti, min-naħa tagħha, li s-servizzi, bħall-fatt li jingħataw korsijiet, istruzzjonijiet jew li jiżguraw akkumpanjament, jaqgħu taħt il-kunċett ta' "għoti ta' opportunità ta' sport", suġġetti għal rata mnaqqa tal-VAT. Bl-istess mod, din il-qorti tindika li hija inklinata li tiddeċiedi, mill-qari tal-ġurisprudenza stabbilita mill-Qorti tal-Ġustizzja fis-sentenza tal-10 ta' Novembru 2016, Baštová (C-432/15, EU:C:2016:855), li d-dritt ta' użu ta' faċilitajiet sportivi jaqa' taħt ir-rata mnaqqa tal-VAT, anki meta akkumpanjament individwali jew fi grupp jikkompleta l-provvista.
- 15 F'dawn iċ-ċirkustanzi, ir-Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen Afdeling Gent (il-Qorti tal-Ewwel Istanza ta' Flanderen tal-Lvant, Diviżjoni ta' Gent), billi qieset li s-soluzzjoni tal-kawża quddiemha teħtieġ l-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-VAT, iddeċidiet li tissospendi l-proċeduri quddiemha u li tagħmel lill-Qorti tal-Ġustizzja d-domanda preliminari li ġejja:

"L-Artikolu 98(2) tad-Direttiva [dwar il-VAT], moqri flimkien mal-punt 14 tal-Anness III ta' din id-direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li d-dritt ta' użu ta' faċilitajiet sportivi huwa suġġett għar-rata mnaqqa ta' VAT unikament jekk ma tiġi pprovduta ebda gwida individwali jew gwida ta' grupp?"

#### **Fuq id-domanda preliminari**

- 16 Permezz tad-domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 98(2) tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-punt 14 tal-Anness III ta' din id-direttiva, għandux jiġi interpretat fis-sens li provvista ta' servizzi li tikkonsisti fl-għoti tad-dritt ta' użu ta' faċilitajiet sportivi ta' sala tal-isport u fil-provvista ta' akkumpanjament individwali jew fi grupp tistax tiġi suġġetta għal rata mnaqqa tal-VAT.
- 17 Skont l-Artikolu 96 tad-Direttiva dwar il-VAT, kull Stat Membru għandu japplika l-istess rata normali ta' VAT għall-kunsinni ta' oġġetti u għall-provvisti ta' servizzi.
- 18 B'deroga minn dan il-prinċipju, l-Artikolu 98(1) ta' din id-direttiva jirrikonoxxi lill-Istati Membri l-possibbiltà li japplikaw waħda jew żewġ rati mnaqqa tal-VAT. Skont l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 98(2) tal-imsemmija direttiva, ir-rati mnaqqa ta' VAT jistgħu jiġu applikati biss għall-kunsinni ta' oġġetti u għall-provvisti ta' servizzi fil-kategoriji li jidhru fl-Anness III tal-imsemmija direttiva.
- 19 Il-punt 14 tal-Anness III tad-Direttiva dwar il-VAT jawtorizza lill-Istati Membri japplikaw rata mnaqqa tal-VAT għad-dritt ta' "użu ta' faċilitajiet sportivi".
- 20 Id-Direttiva dwar il-VAT ma tinkludix definizzjoni tal-kunċett ta' "dritt ta' użu ta' faċilitajiet sportivi" u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 282/2011 tal-15 ta' Marzu 2011 li jstabbilixxi miżuri ta' implimentazzjoni fir-rigward tad-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU 2011, L 77, p. 1), ma jipprevedix definizzjoni ta' dan il-kunċett. Barra minn hekk, la d-Direttiva dwar il-VAT u lanqas ir-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 282/2011 ma jirreferu għad-dritt tal-Istati Membri f'dan is-suġġett, biex b'hekk l-imsemmi kunċett għandu jkun is-suġġett ta' interpretazzjoni awtonoma u uniformi (ara, f'dan is-sens, sentenza tad-29 ta' Ottubru 2015, C-174/14, EU:C:2015:733, punti 53 u 54).

- 21 Issa, il-Qorti tal-Ġustizzja diġà interpretat il-kunċett ta' "dritt ta' użu ta' faċilitajiet sportivi", li jinsab fil-punt 14 tal-Anness III tad-Direttiva dwar il-VAT, fis-sens li għandu jinftiehem bħala jkopri d-dritt ta' użu ta' faċilitajiet intiżi għall-prattika tal-isport u tal-edukazzjoni fiżika, kif ukoll l-użu ta' tagħhom għal dan il-għan (sentenza tal-10 ta' Novembru 2016, Baštová, C-432/15, EU:C:2016:855, punt 65).
- 22 Għaldaqstant, jistgħu jaqgħu taħt il-punt 14 tal-Anness III ta' din id-direttiva l-provvisti ta' servizzi marbuta mal-użu ta' dawn l-installazzjonijiet u meħtieġa għall-prattika tal-isport u tal-edukazzjoni fiżika (ara, f'dan is-sens, sentenza tal-10 ta' Novembru 2016, Baštová, C-432/15, EU:C:2016:855, punt 66).
- 23 Kif tenfasizza l-Kummissjoni, din il-konstatazzjoni hija konformi mal-għażla tal-leġizlatur tal-Unjoni li jinkoraġġixxi l-eżerċizzju effettiv tal-isport u tal-edukazzjoni fiżika pjuttost milli jenfasizza l-eżerċizzju ta' dritt ta' aċċess għall-faċilitajiet sportivi. Fil-fatt, l-għan ta' dan l-Anness III huwa li jirrendi inqas onerużi, u allura iktar aċċessibbli għall-konsumatur finali, li finalment iħallas il-VAT, ċerti provvisti ta' servizzi meqjusa bħala partikolarment meħtieġa (ara, f'dan is-sens, sentenza tat-22 ta' April 2021, Dyrektor Izby Administracji Skarbowej w Katowicach, C-703/19, EU:C:2021:314, punt 37 u ġurisprudenza ċċitata) u, f'dan il-kuntest, il-punt 14 tiegħu huwa intiż sabiex jippromwovi l-prattika ta' attivitajiet sportivi u li jirrendi dawn tal-aħħar aċċessibbli għall-individwi (ara, f'dan is-sens, sentenza tal-10 ta' Novembru 2016, Baštová, C-432/15, EU:C:2016:855, punt 64).
- 24 Għalkemm ma hemmx dubju li l-aċċess għal sala tal-isport li tagħti dritt għall-użu ta' faċilitajiet sportivi, kif ukoll l-akkumpanjament ta' klijenti godda intiżi għall-użu responsabbli tat-tagħmir ta' din is-sala tal-isport, jaqa' taħt il-punt 14 tal-Anness III tad-Direttiva dwar il-VAT, madankollu, għandu jiġi rrilevat li The Escape Center tipproponi, minbarra dan l-aċċess u dan id-dritt ta' użu, akkumpanjamenti personalizzati u korsijiet kollettivi. Għaldaqstant, għandu jiġi vverifikat jekk il-provvisti kollha proposti minn din il-kumpannija jistgħux jaqgħu taħt il-punt 14 tal-Anness III ta' din id-direttiva, sa fejn huma jiffurmaw provvista waħda.
- 25 F'dan ir-rigward, għandu jifakkar li jkun hemm "provvista unika" fejn żewġ elementi jew azzjonijiet, jew iktar minn tnejn, fornuti mill-persuna taxxabli lill-konsumatur, meqjus bħala konsumatur medju, għandhom konnessjoni tant stretta li jiffurmaw, oġġettivament, provvista ekonomika waħda li ma tistax tiġi sseparata u li kieku kellha tiġi sseparata tingħata xejra artifiċjali (sentenzi tas-27 ta' Ottubru 2005, Levob Verzekeringen u OV Bank, C-41/04, EU:C:2005:649, punt 22, kif ukoll tas-17 ta' Diċembru 2020, Franck, C-801/19, EU:C:2020:1049, punt 25).
- 26 Dan huwa wkoll il-każ meta provvista waħda jew iktar jikkostitwixxu provvista prinċipali u l-provvista jew il-provvisti l-oħra jikkostitwixxu provvista anċillari waħda jew iktar li għalihom tapplika l-istess sistema fiskali li hija applikabbli għall-provvista prinċipali. B'mod partikolari, provvista għandha titqies bħala anċillari għal provvista prinċipali meta ma tkunx tikkostitwixxi għan fiha nnifisha għall-klijenti, iżda mezz sabiex jitgawda aħjar is-servizz prinċipali pprovdut mill-fornitur (sentenzi tal-21 ta' Frar 2008, Part Service, C-425/06, EU:C:2008:108, punt 52, u tad-19 ta' Diċembru 2018, Mailat, C-17/18, EU:C:2018:1038, punt 34).
- 27 F'dan ir-rigward, huwa irrilevanti l-fatt li, f'ċirkustanzi oħra, l-elementi li jiffurmaw tranzazzjoni bħal din jistgħu jiġu pprovduti weħidhom u huma meqjusa, skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva dwar il-VAT, bħala distinti u indipendenti (ara, f'dan is-sens, digriet tad-19 ta' Jannar 2012, Purple Parking u Airparks Services, C-117/11, mhux ippubblikat, EU:C:2012:29, punt 31).

- 28 Sabiex jiġi evalwat jekk l-akkumpanjament personalizzat u l-korsijiet kollettivi, li għalihom l-aċċess għas-sala tal-isport jagħti wkoll dritt, jikkostitwixxux provvisti anċillari għall-għoti ta' tali aċċess jew għall-użu ta' faċilitajiet sportivi ta' tali sala, il-qorti tar-rinviju għandha tfittex l-elementi karatteristiċi tat-tranzazzjoni kkonċernata, billi tiegħu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkustanzi kollha li fihom din isseħħ (digriet tad-19 ta' Jannar 2012, Purple Parking u Airparks Services, C-117/11, mhux ippubblikat, EU:C:2012:29, punt 30 kif ukoll il-ġurisprudenza ċċitata).
- 29 Għalkemm hija l-qorti tar-rinviju li għandha tagħmel dawn l-evalwazzjonijiet, hija, madankollu, l-Qorti tal-Ġustizzja li għandha tippovdi lill-qorti tar-rinviju l-elementi kollha rilevanti għall-interpretazzjoni tad-dritt tal-Unjoni li jistgħu jkunu utli għall-qorti tar-rinviju (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal-21 ta' Frar 2013, Žamberk, C-18/12, EU:C:2013:95, punt 31 u l-ġurisprudenza ċċitata, kif ukoll tat-8 ta' Dicembru 2016, Stock '94, C-208/15, EU:C:2016:936, punt 30).
- 30 F'dan il-każ, għandu jiġi rrilevat li l-Qorti tal-Ġustizzja diġà ddeċidiet li l-provvisti marbuta mal-ippraktikar tal-isport u tal-edukazzjoni fiżika għandhom, sa fejn huwa possibbli, jiġu kkunsidrati flimkien (ara, b'analoġija, sentenza tat-22 ta' Jannar 2015, Régie communale autonome du stade Luc Varenne, C-55/14, EU:C:2015:29, punt 25 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 31 F'dan ir-rigward, kif fakkar il-Gvern Olandiż, għandu jiġi indikat li ċerti attivitajiet fiżiċi pprattikati fis-swali tal-isport jehtiegu neċessarjament qafas li jirrendi possibbli l-prattika tagħhom jew jistgħu jiġu pprattikati biss fil-kuntest ta' kors kollettiv. Għaldaqstant, l-aċċess għal sala tal-isport li toffri l-prattika ta' tali attivitajiet fiżiċi, il-qafas individwali u l-korsijiet kollettivi li għalihom dan l-aċċess jagħti dritt, jidhru bħala elementi marbuta li jiffurmaw, bħala prinċipju, provvista waħda. Min-naħa l-oħra, kif jenfasizza l-Gvern Finlandiż, dan ma jkunx il-każ meta l-akkumpanjament personalizzat jew il-kors kollettiv, imwettqa fil-kuntest ta' sala tal-isport, ma jirrigwardawx il-qafas jew l-akkumpanjament normali ta' ċerti attivitajiet fiżiċi, iżda essenzjalment it-tagħlim jew it-taħriġ ta' dixxiplina sportiva.
- 32 Barra minn hekk, sa fejn il-formuli proposti lill-klijenti jagħtu aċċess kemm għall-bini tas-sala tal-isport fejn l-isport u l-edukazzjoni fiżika jistgħu jiġu pprattikati kif ukoll għall-korsijiet kollettivi, mingħajr ebda distinzjoni skont it-tip ta' installazzjoni effettivament użata u l-eventwali parteċipazzjoni fil-korsijiet kollettivi, din iċ-ċirkustanza tikkostitwixxi indizju importanti tal-eżistenza ta' provvista unika. F'dan il-kuntest, it-teħid inkunsiderazzjoni tal-intenzjoni ta' kull viżitatur dwar l-użu tal-infrastrutturi pprovdu ti jew il-parteċipazzjoni fil-korsijiet kollettivi offriti mill-operatur imur kontra l-għanijiet segwiti mis-sistema tal-VAT li tiġi żgurata ċ-ċertezza legali kif ukoll l-applikazzjoni korretta u sempliċi tar-rata mnaqqsa tal-VAT fir-rigward tal-użu ta' faċilitajiet sportivi. F'dan ir-rigward, għandu jtifakkur li, sabiex tiffaċilita l-atti inerenti għall-applikazzjoni tal-VAT, għandha tittiehed inkunsiderazzjoni, hliet f'każijiet eċċezzjonali, in-natura oġġettiva tat-tranzazzjoni inkwistjoni (ara, f'dan is-sens, sentenza tal-21 ta' Frar 2013, Žamberk, C-18/12, EU:C:2013:95, punti 32 u 36 kif ukoll il-ġurisprudenza ċċitata).
- 33 Għalhekk, bla ħsara għall-evalwazzjoni mwettqa b'mod definittiv mill-qorti tar-rinviju, mill-elementi li l-Qorti tal-Ġustizzja għandha għad-dispożizzjoni tagħha, kif ġew ipprezentati fit-talba għal deċiżjoni preliminari, jirriżulta li l-akkumpanjament personalizzat u l-korsijiet kollettivi li għalihom l-aċċess għas-sala tal-isport użata minn The Escape Center jagħti dritt huma anċillari għad-dritt ta' użu tal-installazzjonijiet ta' din is-sala jew għall-użu effettiv ta' dawn tal-aħħar.

- 34 Barra minn hekk, għandu jingħad li, meta Stat Membru jiddeċiedi li jagħmel użu mill-possibbiltà stabbilita mill-Artikolu 98(1) u (2) tad-Direttiva dwar il-VAT li japplika rata mnaqqsa tal-VAT għal kategorija ta' provvisti li jidhru fl-Anness III ta' din id-direttiva, huwa għandu, bla ħsara għall-osservanza tal-prinċipju ta' newtralità fiskali inerenti għas-sistema komuni tal-VAT, il-possibbiltà li jillimita l-applikazzjoni ta' din ir-rata mnaqqsa tal-VAT għal aspetti konkreti u speċifiċi ta' din il-kategorija (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas-6 ta' Mejju 2010, Il-Kummissjoni vs Franza, C-94/09, EU:C:2010:253, punt 28, kif ukoll tad-9 ta' Settembru 2021, Phantasialand, C-406/20, EU:C:2021:720, punt 25 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 35 Issa, il-Gvern Belġjan jindika li, permezz tal-Artikolu 1 tad-Digriet Irjali Nru 20 tal-20 ta' Lulju 1970 u t-Taqsima XXVIII tat-Tabella A tal-Anness ta' dan id-Digriet Irjali, il-leġizlatur Belġjan introduċa tali limitazzjoni sabiex jipprevedi l-applikazzjoni tar-rata mnaqqsa tal-VAT biss għall-għoti tad-dritt ta' aċċess għal faċilitajiet sportivi u għall-użu tagħhom, bl-eskluzjoni ta' kull akkumpanjament, personalizzat jew le, u ta' kull qafas fil-forma ta' korsijiet. Għaldaqstant, kif jippreċiża l-kummentarju amministrattiv partikolari dwar l-operat ta' "Fitnesscenter", adottat fl-24 ta' Lulju 1984, fil-każ ta' provvista, mill-operatur ta' sala tal-isport, ta' tagħlim lill-persuni li jipprattikaw attivitajiet differenti, is-servizzi ta' dan l-operatur huma sugġetti għar-rata normali tal-VAT.
- 36 Skont dan il-gvern, tali applikazzjoni selettiva tar-rata mnaqqsa tal-VAT tissodisfa l-kundizzjoni doppja stabbilita mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja, imfakkra fil-punt 34 ta' din is-sentenza, li tgħid li l-leġizlazzjoni nazzjonali, minn naħa, għandha tizola biss, għall-finijiet tal-applikazzjoni tar-rata mnaqqsa, aspetti konkreti u speċifiċi tal-kategorija ta' provvisti inkwistjoni u, min-naħa l-oħra, għandha tosserva l-prinċipju ta' newtralità fiskali (sentenzi tas-6 ta' Mejju 2010, Il-Kummissjoni vs Franza, C-94/09, EU:C:2010:253, punt 30, kif ukoll tas-27 ta' Frar 2014, Pro Med Logistik u Pongratz, C-454/12 u C-455/12, EU:C:2014:111, punt 45).
- 37 Għalkemm hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika jekk din hijiex, f'dan il-każ, applikazzjoni selettiva tar-rata mnaqqsa tal-VAT, mill-proċess ipprezentat lill-Qorti tal-Ġustizzja jirriżulta li dan ma jidhirx li huwa l-każ.
- 38 Fil-fatt, minn naħa, id-dispożizzjonijiet tal-imsemmi digriet irjali, imsemmija mill-Gvern Belġjan, ma jidhru li jiddeterminaw b'mod iktar preċiż, fost il-provvisti ta' servizzi inklużi fil-kategorija li tinsab fil-punt 14 tal-Anness III tad-Direttiva dwar il-VAT, dawk li għalihom tapplika r-rata mnaqqsa tal-VAT. Peress li dawn id-dispożizzjonijiet essenzjalment jirriproduċu l-kontenut tal-imsemmi punt 14 tal-Anness III, huma ma jistgħux jitqiesu bħala li jillimitaw l-applikazzjoni tar-rata mnaqqsa tal-VAT għal aspetti konkreti u speċifiċi tal-kategorija ta' provvisti inkwistjoni.
- 39 Min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-kummentarju amministrattiv partikolari dwar l-operat ta' "Fitnesscenter", adottat fl-24 ta' Lulju 1984, għandu jiġi rrilevat li dan tal-aħħar jidher li jirrifletti biss Prattika amministrattiva, peress li l-Gvern Belġjan ma jsostnix li għet implimentata applikazzjoni selettiva tar-rata mnaqqsa tal-VAT minn dan tal-aħħar. Barra minn hekk, fit-talba tagħha għal deċiżjoni preliminari, il-qorti tar-rinviju ma ssemmix dan il-kummentarju amministrattiv u tesponi Prattika amministrattiva fiskali diverġenti dwar ir-rata tal-VAT li għandha tiġi applikata għall-attività tal-operaturi li joperaw swali tal-isport.
- 40 Fl-aħħar mill-aħħar hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika n-natura u l-portata tal-imsemmi digriet irjali u tal-imsemmi kummentarju fid-dritt nazzjonali.

- 41 Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, ir-risposta għad-domanda magħmula għandha tkun li l-Artikolu 98(2) tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-punt 14 tal-Anness III ta' din id-direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li provvista ta' servizzi li tikkonsisti fl-għoti tad-dritt ta' użu ta' faċilitajiet sportivi ta' sala tal-isport u fil-provvista ta' akkumpanjament individwali jew fi grupp tista' tiġi sugġetta għal rata mnaqqsa tal-VAT, meta dan l-akkumpanjament huwa marbut mal-użu ta' dawn l-faċilitajiet u huwa meħtieġ għall-prattika tal-isport u tal-edukazzjoni fiżika jew meta dan l-akkumpanjament huwa anċillari għad-dritt tal-użu tal-imsemmija faċilitajiet jew għall-użu effettiv tagħhom.

### **Fuq l-ispejjeż**

- 42 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tiddeċiedi fuq l-ispejjeż. L-ispejjeż sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jiġihallu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) taqta' u tiddeċiedi:

**L-Artikolu 98(2) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, moqri flimkien mal-punt 14 tal-Anness III ta' din id-direttiva,**

**għandu jiġi interpretat fis-sens li:**

**provvista ta' servizzi li tikkonsisti fl-għoti tad-dritt ta' użu ta' faċilitajiet sportivi ta' sala tal-isport u fil-provvista ta' akkumpanjament individwali jew fi grupp tista' tiġi sugġetta għal rata mnaqqsa ta' taxxa fuq il-valur miżjud, meta dan l-akkumpanjament huwa marbut mal-użu ta' dawn l-faċilitajiet u huwa meħtieġ għall-prattika tal-isport u tal-edukazzjoni fiżika jew meta dan l-akkumpanjament huwa anċillari għad-dritt tal-użu tal-imsemmija faċilitajiet jew għall-użu effettiv tagħhom.**

Firem